

出國摘要報告（出國類別：其他）

## 參加 2018 年日台冷凍農產品貿易 懇談會及境外授權諮商

服務機關：行政院農業委員會

高雄區農業改良場

姓名職稱：周國隆副研究員兼旗南分場長

派赴國家：日本

出國期間：107 年 3 月 5 日至 9 日

報告日期：107 年 5 月 15 日

## 摘 要

行政院農業委員會(以下簡稱農委會)每年輔導台灣區冷凍蔬果工業同業公會(以下簡稱冷凍蔬果公會)，於參加「東京國際食品展」期間，同時邀請日本農產官方及客戶，舉行「日台冷凍農產品貿易懇談會」，其旨在藉由雙方交流，瞭解日本官方農產新政策及日方市場動態，爭取日本冷凍蔬果進口商及零售商對台灣冷凍蔬果安全與安心的信賴，以提升台灣毛豆產業及其他冷凍蔬果之競爭力，並收集相關資料，俾利國內農政單位及業者因應參考。本次出國目的主要是參加「2018年日台冷凍農產品貿易懇談會」，並在會議交流中向日本業者及媒體推銷台灣安全優質的毛豆產品，提升產業競爭力，並參觀規模居亞洲最大、世界第三的「東京國際食品展」，了解日本農產品市場的動向，也藉此機會，與境外授權業者日本雪印種苗株式會社針對毛豆品種在日本主張品種權相關事宜進行咨商，並針對如何利用新育成的「高雄 11 號」與今年要發表的新品種，藉由品種權申請及授權實施，保護我國毛豆品種在日本的智慧財產權，削弱中國及泰國的低價競爭，雙方進行交流，作為擬訂育種及產業輔導策略，期望新開發的毛豆品種及機能性產品更具國際市場的競爭力。

## 目 次

一、緣起及目的.....	3
二、工作行程.....	4
三、參加 2018 年日台冷凍農產品貿易懇談會.....	4
四、參訪 2018 年東京國際食品展.....	10
五、日本食品、種苗市場調查及境外授權諮商.....	14
六、檢討與建議.....	15
七、附錄.....	17

## 一、目的：

日本是台灣農產品出口第一大國，以蝴蝶蘭、冷凍毛豆、香蕉、芒果、菊花為主。台灣毛豆產品輸日迄今已有 47 年歷史，是具有競爭力的外銷型產業，近 10 年來，平均年外銷約 4,711 萬美元的產值，台灣毛豆產品 106 年外銷量 37,591 公噸，產值 8,055 萬美元，創 27 年來新高，較 96 年 3,978 萬美元大幅成長 1 倍以上，主要銷往日本占 85.4%，其餘則銷往美國、加拿大等 24 個國家，其中冷凍毛豆產品輸日外銷量 31,464 公噸，產值 6,730 萬美元，在日本的市占率 44.8%，已連續 10 年銷日冠軍，分別為競爭對手中國及泰國輸日產品的 2.05 及 1.62 倍。使得台灣毛豆產品未因日本加強農藥殘留檢定及進口量大幅減少，而受到影響，反而在日本進口量的市占率從 2007 年的 33.0% 提升至 2017 年的 41.8%，進口產值市占率從 2007 年的 36.6% 提升至 2017 年的 44.8%，平均每公斤價格為 251 日圓，較中國 194 日圓價值高 29.5%。行政院農業委員會(以下簡稱農委會)每年輔導台灣區冷凍蔬果工業同業公會(以下簡稱冷凍蔬果公會)，於參加「東京國際食品展」期間，同時邀請日本農產官方及客戶，舉行「日台冷凍農產品貿易懇談會」，其旨在藉由雙方交流，瞭解日本官方農產新政策及日方市場動態，爭取日本冷凍蔬果進口商及零售商對台灣冷凍蔬果安全與安心的信賴，以提升台灣毛豆產業及其他冷凍蔬果之競爭力，並收集相關資料，俾利國內農政單位及業者因應參考。本次出國目的主要是參加「2018 年日台冷凍農產品貿易懇談會」，並在會議交流中向日本業者及媒體推銷台灣安全優質的毛豆產品，提升產業競爭力，並參觀規模居亞洲最大、世界第三的「東京國際食品展」，了解日本農產品市場的動向，也藉此機會，與境外授權業者日本雪印種苗株式會社針對毛豆品種在日本主張品種權相關事宜進行咨商，並針對如何利用新育成的「高雄 11 號」與「高雄 12 號」兩品種，再提升我國毛豆產品在日本市場的競爭力，雙方進行交流，作為擬訂育種及產業輔導策略，期望新開發的毛豆品種及機能性產品更具國際市場的競爭力。

## 二、工作行程：

### (一) 參加成員

姓 名	服務機關（單位）	職 稱
周國隆	農委會高雄區農業改良場	副研究員兼 旗南分場分場長

### (二) 參訪期間

- 3 月 5 日(一) 屏東－高雄國際機場－日本成田機場－東京都
- 3 月 6 日(二) 東京都－千葉參觀東京國際食品展調查－東京都
- 3 月 7 日(三) 東京都－考查日本蔬果市場現況－拜訪日本雪印種苗株式會社－東京都
- 3 月 8 日(四) 東京都－千葉參加日台冷凍農產品貿易懇談會－東京都
- 3 月 9 日(五) 東京都－成田機場－高雄國際機場－屏東

## 三、參加 2018 年日台冷凍農產品貿易懇談會

「2018 年日台冷凍農產品貿易懇談會」是由農委會經費補助，台灣區冷凍蔬果公會策劃執行，今年已邁入第 27 屆。在台灣貿易中心東京事務所（以下簡稱台貿中心）大力協助下，於 2018 年 3 月 8 日下午 3 時假日本東京都附近之千葉市美濱區 HOTEL GREEN TOWER 幕張 3 樓「メイフェアの間」召開（圖 1）。應邀參加之日方代表包括日本輸入冷凍野菜品質安全協議會 3 名，日本一般財團法人食品檢查（原日本食品檢查協會）代表 5 名、厚生勞動省醫藥生活衛生局 1 名、日本雪印種苗株式會社 3 名、日本食品業界進口商及通路商等代表 65 名、日本食品產業新聞媒體記者 11 名，合計日方參加人數為 88 名。台灣與會人員有台灣經營冷凍農產加工食品出口廠商代表計 59 人，列席貴賓包括經濟部台北駐日經濟文化代表處經濟組周立組長、本會國際處洪忠修處長、駐日農產組戴德芳秘書，高雄區農業改良場周國隆分場長，農糧署徐輝妃副組長；外貿協會行銷專案處吳致儀組長，台貿

中心吳俊澤所長、洪妤琦小姐等，代表台灣出席人數達 68 名，使日台雙方參加本次懇談會總人數多達 156 名。懇談會於 3 月 8 日下午 3 點開始，會議開始時，首先由我方台貿中心吳俊澤所長及冷凍蔬果公會蔡敬虔理事長分別代表台方主辦單位，對日方來賓於百忙中撥冗蒞臨本次會議，表示歡迎及感謝之意，再請日方代表、貴賓及台方指導貴賓致詞，緊接著進行專題演講及台灣冷凍農產品春季預定供應概況，最後雙方針對毛豆等冷凍產品的問題進行交流。其內容摘要如下：

(一) 台灣貿易中心東京事務所吳俊澤所長歡迎詞表示：首先感謝各位百忙之中前來參加本次會議。今日能在這一年一度的盛會與台日雙方貴賓見面，實在非常高興。非常感謝大家在百忙中來參加會議。據日本財務省貿易統計，2017 年日本冷凍毛豆進口量達 75,000 公噸以上，較去年增加 1.4%，從台灣進口毛豆達 3 萬 1,346 公噸，較去年同期增加 3.8%，在日本的市占率 41.4%，而以每公斤毛豆單價來看，中國產約為 193 日元，泰國產約為 237 日元，台灣產則為 251 日元。藉由嚴格的農藥管理及品種改良使台灣產毛豆產品在日本市場維持高度占有率，自 2008 年以來，已連續 10 年穩居日本進口冷凍毛豆市占率第一。這個成果應歸功於台灣業者致力於機械化量產，提高生產效率，並且非常努力地從事品種改良；而與台灣廠商合作的日本廠商所付出的努力更是功不可沒，在此向各位致上最誠摯謝意。台日間毛豆貿易已有超過 40 年的歷史，台日雙方業者的相互合作讓這個產業得以繼續成長茁壯，懇請日方的各位先進能繼續給予台灣毛豆支持與協助。台灣由於勞動人口減少、人事成本增加而使生產成本增加，去年起因為一例一休（新的勞動條件）對於勞動時間有新的規範。製造業界也正在思考以機械來進行原料選別等省工化，進而降低生產成本的可能性。而台灣毛豆有 85% 是輸往日本，隨著目前世界流行著和食風潮，台灣毛豆輸往歐美、東南亞的數量也有增加。為了往後的發展並因應目前的市場潮流，制定世界性的市場開發戰略是有必要的。台日雙方業者，若能針對目前市場對於健康及安全食品的需求，加強宣傳台灣農產品的健康及安全應可開創更多商機。台灣貿易中心平日戮力於台日貿易發展，將竭誠為各位服務。

(二) 台灣區冷凍蔬果公會蔡敬虔理事長歡迎詞表示(圖 1): 首先感謝關心台灣冷凍農產品之凍菜協、日台業界、媒體能在百忙之中出席本次懇談會, 本活動承蒙許多貴賓賞光蒞臨, 感到十分榮幸。回顧 2017 年台灣產冷凍毛豆輸出日本的數量達到 31,346 公噸, 對比 2016 年增加了 1000 噸, 占日本進口數量 75,700 公噸的 41.4%, 穩定的領先泰國、中國產毛豆, 已連續 10 年在日本市占率居於第一位。為此優異的成績, 對業界各位表示衷心感謝。受地球溫暖化影響, 農產品代表的毛豆產業一直存在不安因素。2016 年颱風災害減產的衝擊, 至今仍記憶深刻, 如何克服困難, 安定生產、安定供給市場需求是一大課題。毛豆這個特別的產品就像台日貿易間的一座橋梁, 展望未來, 我們也將繼續努力, 但願日台雙方業界能更緊密合作, 共同努力提供更安全、安心、美味的產品來滿足消費者的需求, 產業得以持續發展是我們最大的期待。去年對於出席本次懇談會的日方進口業者貴賓來說, 日圓貶值可說是一大壓力。台灣業者也對於台幣兌美元匯率一直升值十分憂心, 因此, 在今日懇談會預定向各位報告, 台灣的幾項策略及具體作法: (1) 新品種開發; (2) 提升採收機效能; (3) 強化自營大農場的經營管理效率; 期望能加大與中國、泰國、印尼等對手國的差異化, 未來也將繼續提供更安全、安心的產品, 並在品質、美味方面繼續地追求進步。今後期待各位能不吝賜教。

(三) 日方代表—日本輸入冷凍野菜品質安全協議會川崎會長致詞表示(圖 2): 今天的懇談會是由台灣區冷凍蔬果公會與台貿中心合辦, 是以促進台灣冷凍農產品品質提升、安定供應為目的, 邀請台日雙方冷凍農產品業者共聚一堂, 並進行意見交流的活動, 深具意義。由衷感謝台灣方面一直以來提供給日本安全、安心、優質的冷凍蔬菜, 向各位致上誠摯謝意。值此開幕之際, 容我向大家報告。首先, 與往年一樣先向各位報告違法進口的日本海關統計, 2016 年台灣輸日冷凍蔬果通關, 毛豆有 2 件大腸菌超標, 2017 年則是芋頭有 2 件超標, 毛豆則是 0 件, 能有如此成果, 是拜冷凍蔬果公會及農委會等單位的努力所致, 謹致上深摯謝意。在此也想與各位談談, 凍菜協目前正檢討中今後的衛生管理對策。2017 年冷凍蔬菜進口量首度突破 100 萬噸。當然受到

氣候異常影響日本國產蔬菜價格高漲，進口產品相對價廉是因素之一，其二就是冷凍蔬菜經過處理，具有方便性。而為了讓使用冷凍蔬菜的消費者除了價格、便利性之外，也能感受到冷凍蔬菜品質的優異性。近來日本國會時隔 15 年，正在研擬要修訂食品衛生法。其中包含包裝容器的 PL 法，也可能會影響到台灣產品。凍菜協將收集必要的資訊，並與各位分享情報以進行妥適的應對。今年的平昌冬奧已圓滿落幕。接下來就是 2020 的東京奧運。奧運將帶動的大環境變化，將帶來龐大商機，應充分把握機會，藉此擴大冷凍蔬菜市場、加強消費者信賴。期待今後台日雙方的冷凍蔬果相關業者能同心協力共同防止品質問題，讓雙方的事業能更加發展。

(四) 台方代表－行政院農業委員會國際處洪忠修處長致詞表示：藉由東京國際食品展期間，農委會偕同台灣區冷凍蔬果工業同業公會，邀請日台雙方農產業官方與傑出績優業者共襄盛舉，舉行「日台冷凍農產貿易懇談會」。這個會議行之有年也是台日雙方友好交流途徑，分享日本台灣官方對於農產業的新政策方向，以及雙方的經貿發展動態。過去許多年農委會人員透過這個寶貴場域做過專題演講，分享台灣官方對於如何教育與管理農民安全用藥、建立優良農產品標章制度等。目的正是為了建立日本業者、消費者對台灣冷凍蔬果認識，並提升強化安全與安心信賴。冷凍食品產業發展在台灣為重要的典範之一，自無到有歷經 60 餘年的努力，成就非凡。一方面，生產製造出口等分工專業化；另一方面，產品職能結構等多元化。台灣區冷凍蔬果工業同業公會，正是扮演推動升級領頭羊。最後謹代表台灣政府感謝日本經驗分享，共享經濟發展成果。也祝福與會的台日雙方事業發達、蒸蒸日上。

(五) 台北駐日經濟文化代表處經濟組周立組長致詞表示：今日很榮幸受邀來參加一年一度的貿易懇談會。本年的懇談會是第 27 屆，能受邀來出席此一盛會，個人感到非常榮幸。本人為台北駐日經濟文化代表處，也就是台灣駐日大使館，本人是駐日代表處經濟組組長，周立。台灣一直希望能加入區域經濟組織，目前輸日台灣毛豆仍存在著進口稅 6%，在不遠的未來應該可以降為零關稅，這樣台灣毛豆與中國產、泰

國產相比將更有競爭力。而這也是前不久離世的蔡名譽理事長一直心心念念的一件事，蔡前理事長為了冷凍蔬果業界長年來貢獻心力，讓人感佩。期望台灣的冷凍蔬果業界也能在目前的基礎和日方貴賓的指導上，更加發展。以目前的貿易環境來說，輸日台灣毛豆關稅調降是非常重要的事。像如此有建設性、實質效果的事，我們期待能藉由 EPA 來進行關稅的廢止，加強兩國間資金、資源、人才的活用，期望能創造出更好、互惠的貿易環境。接下來就是要朝著 TPP、RECP 等地域性經濟合作來發展。也因為如此，透過台日間的 EPA 等經濟合作，可讓雙方創造出更好的貿易環境。這是擔任行政工作的我們必須要去努力促成的事，也期望日本業界及台灣業界的各位能支持。

(六) 專題演講：日方由「厚生勞動省醫藥生活衛生局」的食品基準審查課準策定專門官丹羽紘子女士(圖 3)，以「針對引進食品用器具及容器包裝正面表列制度之探討概況」為題，說明日本目前的食品衛生法關於器具、容器包裝的規定，係由國家針對個別訂有規範之物質予以使用限制(負面表列制度)，並搭配業界的自發性管理來確保安全性。由專家學者、消費者、地方政府、相關業者等各界人士所組成的「食品器具及容器包裝規範檢討會」自 2016 年 8 月起開始舉辦，並於 2017 年 6 月 16 日對外公布所彙整的意見。該意見彙整雖對正面表列制度提出相關看法，但對於導入該制度時之相關技術性事項有必要進行更深入的討論。因此，之後並舉辦了食品器具及容器包裝規範技術性事項討論會，針對技術性內容進行相關研議。我方是由行政院農業委員會國際處洪忠修處長代表(圖 3)，以「台灣政府支援農產品電子商務的作法」為題，介紹內容將以台灣電子商務發展環境、台灣農產品電子商務發展現況、推動計畫內容及成果來說明。

專題演講後由冷凍蔬果公會豆類小組魏東啓召集人報告台灣冷凍農產品春季預定供應概況及雙方針對毛豆等冷凍產品的問題進行交流，如毛豆春作產量、新品種、種子採收機械傷害損失、連作障礙及農藥殘留問題。最後由日方日本水產株式會社執行役員業務食品部松島和浩部長及公會前理事長林蒼智董事長在閉幕中致詞，也為此次懇談會畫下完美句點。



圖 1. 2018 年日台冷凍農產品貿易懇談會假東京都千葉市美濱區幕張 HOTEL GREEN TOWER 召開(左)及蔡理事長在會中致歡迎詞(右)



圖 2. 台方公會名譽林理事長(左)及日方凍菜協川崎會長(右)在懇談會中報告雙方各自在冷凍農產品產銷貿易所面臨的問題



圖 3. 日方由「厚生勞動省醫藥生活衛生局」的官丹羽紘子女士(左)以「針對引進食品用器具及容器包裝正面表列制度之探討概況」為題及台方由本會國際處洪忠修處長以「台灣政府支援農產品電子商務的作法」為題，在懇談會中進行專題演講

#### 四、參訪 2018 年東京國際食品展

「東京國際食品展 (FOODEX JAPAN 2018)」與德國科隆國際食品展 (ANUGA)、法國巴黎國際食品展 (SIAL) 齊名。自 1976 年首屆辦理迄今，已成為亞洲第一大食品展及世界第三大之食品展，本屆 (第 43 屆) 展覽期間為 2018 年 3 月 6 日至 3 月 9 日於日本千葉幕張國際展覽館 (圖 4) 舉行，有來自全球超過 66 個國家及 2,300 家廠商參展，使用 3,355 個攤位參與展出，海外廠商使用 5 個展覽區、日本輸出入產品使用 2 個展覽區、而日本國內產品使用 3 個展覽區，分成 4 個展覽館，包括地方產品、生鮮食材、點心甜點、Well-Food (有機、機能性食品)、調味料及調理加工食品、綜合食品、飲料以及輸入食品等，約吸引 7 萬 5,000 名買主，90% 為日本當地食品通路批發、餐飲服務、製造商與零售業者等，海外買主則約有 7,200 名，顯見本展為食品業者開發日本、亞州及全球市場之重要平台。日本是台灣農產品第二大出口國，2016 年出口產值達 8.0 億美元，占農產品出口總值的 17.1%，農委會為協助台灣廠商拓展外銷市場，委請外貿協會組團參展，並以「台灣館」聯合展出 (圖 4)，此次帶來了包括毛豆、茭白筍、芒果、石斑魚、臺灣鯛、烏魚子、鳳梨酥、高山茶、珍珠奶茶、水果啤酒等具代表性的農產食品，充份表現了臺灣農產食品的優勢和多元。參展單位包含桃園、雲林、嘉義(市)、台南、高雄和屏東六大縣市政府及台灣區糖果餅乾麵食工業同業公會、台灣區蜜餞工業同業公會、台灣區冷凍食品公會、台灣區冷凍水產工業同業公會、台灣區冷凍蔬果工業同業公會、台灣區製茶工業同業公會、台灣區生技聯盟等 7 個優質產業公會及食品加工業者如台酒生技、金門酒廠、得意中華、薌園、日正、嘉楠、瓜瓜園、玉井之門、亞細亞、豐誠、福爾摩沙、富田、允偉、廣大利等知名廠商及來自南台灣農產重鎮均由縣市政府帶領轄內農會及合作社前來開發日本市場，計 132 家廠商參加，為歷年參展規模之冠，也是本屆東京食品展的第 4 大參展國。以「以安全、健康、美味、便利」為主題的品牌形象行銷，以提升台灣農產品知名度，並拓展海外市場。「台灣館」今年參展面積為 1,600 平方公尺，展現豐富具特色的台灣優質食品，塑造台灣食品健康形象，也希望博得日本市場對進口食品的信賴。為帶動現場

參觀者，特別製作台灣館的吉祥物－毛豆、香蕉、芒果及草莓人型布偶，帶動 25 場次的產品發表會及 45 場次的品嚐活動，為台灣農產品造勢宣傳效果極佳，展現台灣優質農產品進攻日本市場強烈企圖心。在參展會中台灣區冷凍蔬果公會（圖 5）及本場國內授權廠商也展出冷凍毛豆、綠竹筍、冷凍甜玉米、玉米粒、三色混合蔬菜等產品（圖 6），均以食品安全及保健機能性作訴求，吸引專業買主到台灣館參觀洽談。這次台灣館參展之產業公會及食品業者，不但可藉由本次參展，將台灣優質農產品推薦給日本及世界各國買主，亦可藉由全世界產品齊聚一堂之機會，深入掌握農產品之國際消費趨勢，以提升台灣農產品行銷國際市場競爭力。另外泰國外銷毛豆產品到日本的清邁冷凍食品公司、LACO 食品公司、Union 及 Grace 兩家冷凍食品公司等四大廠商均有參展（圖 7 及圖 8），是我國的主要競爭對手，其展出的冷凍毛豆產品均質優（圖 9），泰國毛豆產業未來的發展是我國必須要特別注意的。日本近年來陸續發生知名食品製造商使用過期原料、變造有效期限、成分標示不實等問題，食品安全已成日本社會最關注的話題。日本一年進口的蔬果達百萬公噸以上，目前台灣能供應的蔬菜種類有限，想要進入日本市場極需耐心，得採漸進且長期經營態度，才能與日方建立信賴關係。由於日本食糧自給率僅達 40%，仍有 60%需仰賴進口，是台灣食品業者進入日本市場的良好契機，參展廠商也對日本市場的發展性相當看好。因此如何開發新的蔬菜如菠菜、短性菜豆、甜玉米、青花菜等產品外銷，以提升台灣毛豆及其他冷凍蔬菜產品在國際市場的競爭力。



圖 4. 「2018 年東京國際食品展」為亞洲第一大食品展(左)及台灣館展示(右)



圖 5. 台灣區冷凍蔬果公會(左)展示冷凍毛豆、綠竹筍、甜玉米等產品(右)



圖 6. 台灣館毛豆等各種娃娃在展場表演(左)吸引人潮及亞細亞食品公司(右)參展冷凍毛豆、玉米粒及各種凍乾蔬果產品



圖 7. 泰國清邁冷凍食品公司是目前台灣毛豆產品外銷最大的競爭對手



圖 8. 泰國 LACO 食品公司(左)及 Grace 食品公司(右)展示冷凍毛豆、菜豆等相關產品



圖 9. 泰國 LACO 食品公司展示冷凍毛豆泥等相關產品

## 五、日本食品、種苗市場調查及境外授權諮商

在東京專賣店可看見毛豆相關產品如毛豆甘酒、茶豆燒酒、毛豆餡麻薯、毛豆餡冰淇淋及茶豆餅乾等；在超市可看到茶豆仙貝、毛豆菓子、蜜毛豆、甘納毛豆及冷凍毛豆等，尤其冷凍毛豆產品無論在「7-11」、「Family Mart」及「Lawson」等超市或「JASCO」購物廣場均可買到，超市的售價較大賣場貴。另外不同國家進口的冷凍毛豆的售價是不一樣的，以每包 300 公克為例，中國產的最便宜，台灣產的與泰國產相當，約較中國產高 50 日圓，日本北海道產又比台灣產的高 50 日圓。需注意的市場資訊是日本的市場零售價有降低趨勢，泰國產售價與台灣產的相同，其原因是泰國產的冷凍毛豆產品進口到日本是免關稅，而台灣產的冷凍毛豆產品進口到日本要課 6%關稅，這貿易關稅協定是急待解決的問題。另外參觀日本 JA 花園農產物直売所及溫網室，有販售各種蔬果、花卉及豆類雜糧等產品及種子（圖 10 及圖 11），溫網室有販售各種花卉及草莓。高雄場為發揮毛豆品種在日本的品種權功能，已將毛豆高雄 6~9 號品種權，以境外專屬授權方式，授予日本雪印種苗株式會社，也利用此次機會，與雪印種苗公司的海外營業部鳥羽保宏部長、技術顧問茂木節生先生及海外營業張新望先生等 3 人（圖 12）針對毛豆高雄 9 號品種在日本主張品種權相關事宜進行諮商，並針對如何利用新育成的「高雄 11 號」與「高雄 12 號」兩品種，再提升我國毛豆產品在日本市場的競爭力，雙方進行交流，並約定 12 月來台參觀毛豆機械採收及並針對毛豆新品種在日本的授權保護進行交流。



圖 10. 日本 JA 花園農產物直売所販售各種蔬果及豆類等種子



圖 11. 日本 JA 花園農產物直売所販售各種穀類及豆類雜糧等種子



圖 12. 與境外授權業者雪印種苗株式會社的海外營業部鳥羽保宏部長等 3 人(左)洽談毛豆高雄 9 號品種(右)在日本主張品種權相關事宜

## 六、檢討與建議

(一) 台灣非 UPOV 會員國，也非日本的締約國，本場早在 93 年 2 月就以政府機關名義，向日本申請大豆品種權登錄，目前已取得大豆「高雄 6 號」、「高雄 7 號」、「高雄 9 號」及「高雄 10 號」等 4 個品種在日本品種權 25 年，這是我國農業智慧財產權在國際上的一大突破。再加上新育成的「高雄 11 號」與「高雄 12 號」，今年 12 月將再推出毛豆新品種供產業界運用，藉由品種權申請及授權實施，保護我國毛豆品種在日本的智慧財產權，削弱中國及泰國的低價競爭，將有助於鞏固及再提升我國毛豆產品在國際市場的競爭力。

- (二) 由於日本糧食自給率僅達 40%，仍有 60%需仰賴進口，是台灣食品業者進入日本市場的良好契機。但問題是，日本一年由中國進口的冷凍蔬菜達百萬公噸，目前台灣能供應的蔬菜種類有限，如何開拓價格合理品質優良的蔬菜外銷是關鍵因素。因此建議可利用毛豆外銷專區發展親和型輪作經營模式，開發新的蔬菜如菠菜、短性菜豆、甜玉米、青花菜等產品外銷，以提升台灣毛豆及其他冷凍蔬菜產品在國際市場的競爭力。
- (三) 我國毛豆業者於各種場合一再反映，目前承租台糖農地成立毛豆外銷專區，是我毛豆產業能夠起死回生，反敗為勝的重要因素，對於大農場企業化經營毛豆外銷產業極具信心，期望政府能重視此毛豆外銷專區，不可輕言廢除，甚至可再擴大經營規模，或加強輔導小農及休耕農將農地釋出，配合「大糧倉」計畫，獎勵青年農民投入專業大農，亟需政府相關單位協助，以擴展產業規模，提升外銷實績。
- (四) 為建立毛豆大農場機械化生產技術，發展優質安全農業，豆農每經營 100 公頃需投資 2,700 萬元以上的農機設備，目前進口農機僅能低利貸款，並無法獲得如國產農機相同的補助，尤其毛豆採收機每台高達 1,350 萬元，台灣目前有 30 台採收機，機齡大部分已超過 20 年，必須汰舊換新，建議放寬國內未製造的農機予以專案進口補助，以提升台灣毛豆機械化生產的能力。
- (五) 泰國產的冷凍毛豆產品進口到日本是免關稅，而台灣產的冷凍毛豆產品進口到日本要課 6%關稅，這貿易關稅協定是急待解決的問題。泰國另一優勢為產品項目多，工廠利用率達 11 個月，在設備使用率及人力運用都較有效率，相較於台灣每年僅利用 3-4 個月，有待政府及產業界共同努力，積極開拓新產品，妥善運用工廠產能，開發台灣另一個綠金產業。

# 七、附録：

## 附録 1. 日本外食日報 3 月 12 日 報導内容

### 日本と台湾の冷凍農産品関係者が懇談会

## 台湾産冷凍枝豆、春作は豊作見通し



④台湾区冷凍蔬果公会・蔡敬虔理事長  
 ⑤凍菜協・川崎順司会長

台湾での冷凍農産品の生産者団体である台湾区冷凍蔬果工業同業公会（台湾区冷凍蔬果公会）の蔡敬虔理事長は、収穫時期が近づいている枝豆の春作について、「降雨量が少ないなどの懸念材料はあるものの豊作傾向にある」との見通しを示した。

同公会と日本の冷凍野菜を取り扱うメーカー・商社で構成する輸入冷凍野菜品質安全協議会（凍菜協、川崎順司会長＝ニチレイ取締役執行役員）、台湾貿易センターが情報交換と親交を深める目的で 8 日に開催した「日台冷凍農産品貿易懇談会」では、台湾枝豆の 2017 年生産・供給状況の紹介と今後の見通し、課題について意見交換した。

天候不順などの影響もあり、日本の 2017 年冷凍野菜輸入量が初めて 100 万 t を超えるなど需要が高まっている中、台湾産枝豆の 2017 年輸入量は 3.9% 増の 3 万 1346 t となり、日本でのシェアは 41.1% だった。台湾よりも低い関税の中国産や関税がゼロのタイ産に比べて割高であるにもかかわらず、トップのシェアを 10 年間維持していることについて、台湾貿易センター東京事務所の呉俊澤所長は「日台で協力して、農薬管理の厳格化や高品質化に取り組んでいる結果」と話した。

また、台湾で回転寿司の「はま寿司」や「くら寿司」が大人気となり黒字化を実現し、「スシロー」も今春に進出予定であることを例に挙げながら、「台湾のマーケットは小さいものの、小さいからこそ（海外進出に向けての）アンテナショップになると考えてほしい」（林滄智台湾区冷凍蔬果公会前理事長）などの意見が出された。

## 附録 2. 日本外食新聞 3 月 25 日 報導内容

日本外食新聞 平成30年3月25日（日）

台湾区冷凍蔬果公会・蔡敬虔理事長

凍菜協・川崎順司会長

### 台湾区冷凍蔬果公会 台湾枝豆18年予想 春作は豊作傾向に

台湾の枝豆春作は豊作の見込み（写真はイメージです）

台湾の冷凍農産品の生産者団体である台湾区冷凍蔬果工業同業公会（台湾区冷凍蔬果公会）の蔡敬虔理事長は、収穫時期が近づいている枝豆の 2018 年春作について、「降雨量が少ないなどの懸念材料はあるものの収穫量は豊作傾向にある」との見通しを示した。

同公会と日本の冷凍野菜を取り扱うメーカー・商社で構成する輸入冷凍野菜品質安全協議会（凍菜協、川崎順司会長＝ニチレイ取締役執行役員）、台湾貿易センターが情報交換と親交を深める目的で 8 日に開催した「日台冷凍農産品貿易懇談会」では、台湾枝豆の 2017 年生産・供給状況の紹介と今後の見通しや課題について意見交換がなされた。

日本国内での天候不順などの影響もあり、日本の 2017 年冷凍野菜輸入量が初めて 100 万 t を超えるなど需要が高まっている中、台湾産枝豆の 2017 年輸入量は 3.9% 増の 3 万 1346 t となり、日本でのシェアは 41.1% となった。台湾よりも低い関税の中国産や関税がゼロのタイ産に比べて割高であるにもかかわらず、トップシェアを 10 年間維持していることについて、台湾貿易センター東京事務所の呉俊澤所長は「日台で協力して、農薬管理の厳格化や、高品質化に取り組んできた結果」と説明。一友、ほうれん草は前年比 7.6% 減の 840 t だった。18 年の製品数量は、枝豆春作が 2 万 5000 t、ほうれん草が 1400 t と予想する。

また、台湾で回転寿司の「はま寿司」や「くら寿司」が大人気となり黒字化を実現、「スシロー」も今春に進出予定であることを例に挙げながら、「台湾のマーケットは小さいものの、小さいからこそ（海外進出に向けての）アンテナショップになると考えてほしい」（林滄智台湾区冷凍蔬果公会前理事長）などの意見が出された。



## 「'18年日台冷凍農産品貿易懇談会」<sup>盛</sup>会

### 今春の作付面積7%増の4500ha見込む

台湾区冷凍農産品工業同業公会と台湾貿易センターは8日、「2018年日台冷凍農産品貿易懇談会」をホテルグリーンタワー幕張で開催。メーカーや小売など関係者約150名が参加した。今回で27回目。

千葉・幕張メッセで開催された「FOODEX JAPAN」に伴い、日台企業双方の意見を交換し、信頼関係強化、台湾冷凍農産品の品質向上と需要拡大を図る有意義な会合となった。

台湾側から台湾区冷凍農産品工業同業公会の蔡敬慶理事長、台湾貿易センター東京事務所の呉俊澤所長が挨拶した。日本から輸入冷凍野菜品質安全協議会の川崎順司会長(二チレイ取締役執行役員技術戦略企画部長)があいさつした。

講演会では、日本側は「食品用器具及び容器包装のボジティブリスト制度導入に向けた検討状況について」と題して、厚生労働省の丹羽絃子医薬・生活衛生局長、品基準審査課

側は「台湾政府による農産物のeコマース支援」と題して、行政院農業委員会国際処の洪忠修処長が講演した。

その後、台湾公会冷凍豆類チームが台湾冷凍枝豆・ほうれん草の生産・供給状況を報告。続いて懇親会に移り、台湾公会の劉貴坪前理事長、マルハニチロの田島正人取締役常務執行役員があいさつ。東洋水産の戸川規久生取締役営業統括部長が閉会あいさつを、日本食品検査の福岡浩



川崎会長



蔡理事長



洪処長

基標準定専門官が講演。台湾側は「台湾政府による農産物のeコマース支援」と題して、行政院農業委員会国際処の洪忠修処長が講演した。

その後、台湾公会冷凍豆類チームが台湾冷凍枝豆・ほうれん草の生産・供給状況を報告。続いて懇親会に移り、台湾公会の劉貴坪前理事長、マルハニチロの田島正人取締役常務執行役員があいさつ。東洋水産の戸川規久生取締役営業統括部長が閉会あいさつを、日本食品検査の福岡浩

側は「台湾政府による農産物のeコマース支援」と題して、行政院農業委員会国際処の洪忠修処長が講演した。

その後、台湾公会冷凍豆類チームが台湾冷凍枝豆・ほうれん草の生産・供給状況を報告。続いて懇親会に移り、台湾公会の劉貴坪前理事長、マルハニチロの田島正人取締役常務執行役員があいさつ。東洋水産の戸川規久生取締役営業統括部長が閉会あいさつを、日本食品検査の福岡浩

理事長が三本締めを行った。

蔡敬慶理事長は「昨年の日本の台湾産枝豆輸入量は3万1000トンを超え良い成果だった。しかし、地球温暖化により原料の供給不安要素がいつもある。16年秋の台風による大減産は深刻だった。枝豆という特殊な商品を生かして日台の架け橋となり、より一層手を組んで困難を乗り越えたい。」

呉俊澤所長は「17年の日本の枝豆輸入量は1.4%増の7万5000トンと円安が輸入コスト増加を招くも、需要は堅調で7年連続で7万トン台を突破。1kg当たりの金額は、中国193円、タイ237円、台湾251円と最も高いが、高品質を武器に高いシェアを確保している。しかし労働人口の減少、人件費の上昇により生産コストが上昇。昨年からの労働時間が規制される。省力化、低コスト化の仕組を検討していきたい。17年の台湾産枝豆の輸出は日本が85%を占めるが、他も着実に伸びている。米国・カナダを中心に、西欧、中央・東南



アジアなど29の国・地域に輸出。和食ブームを追い風に国際展開を見据えたマーケット戦略が求められる。

川崎順司会長は「厚生労働省による17年の輸入通関違反は台湾の枝豆では0件だった。今後の課題として衛生管理の強化を凍菜協で検討したい。17年は冷凍野菜輸入量が100万トンを超えて突破した。異常気象等で日本野菜が高騰したが、価格や下処理のない簡便性に加えて品質の良さも理解してもらえた。また15年ぶりに食品衛生法の見直しがあり、常国会で検討される動きがあり、容器包装のPLI制度が絡む台湾からの製品にも影響する案件がある。凍菜協で情報収集して共有し適切に対応する。」

〈台湾政府による農産物Eコマース支援施策〉

台湾側の講演会では、洪忠修処長が台湾政府の農産物Eコマース支援について要旨の通り語った。「台湾のネット普及率は16年に84.8%まで拡大。EC市場規模は1兆台湾ドル(3.3兆円)と推定。EC産業拡大の背景には、小売や販路の多様化、CVSの密度が高く買物以外でも多くのサービスを提供、宅配業者も多く選択が多様化、クレジットカード等による決済が便利などの理由がある。販路は、デパートが最も多く27.7%、次いでCVS(25.6%)。農産品でECを活用することによる最大の影響は農家の売り上げが増えること。一方で高品質が要求される。農産品におけるECのパリユーチェーンの課題もあり、解決に向けて行政院農業委員会では、eFarmar(Eコマースを活用する農家)体制を発展させるために、エリア別に産地インテグレーターを育成する。具体的には、各分野のプロを集めた顧問チームの開設、実務応用と推進のサポートをする。また、特色ある農産品を広げネットショップで熱を巻き起こし、

今年もFOODEXでPR

日台冷凍農産品貿易懇談会

# 台湾枝豆、春作は例年以上と予想

「今年は畑も良好で、例年並みか、やや豊作傾向になるのではないか」(台湾区冷凍蔬果工業同業公会 蔡敬虔理事長)。

同業公会および台湾貿易センター東京事務所は、FOODEX JAPAN 2018 (幕張メッセ) 開催中の3月8日に輸入冷凍野菜品質安全協議会(凍菜協)のメンバーなどを招き、「2018年日台冷凍農産品貿易懇談会」を開催。その中で台湾産枝豆製品の今年の春作生産数量を2万5000tと予想した。



日台合わせて150名が参加

## 対日輸出量10年連続トップシェア

17年の台湾枝豆の対日輸出量は、前年比3.8%増の3万1346t。シェア率は41.4%と2年ぶりに増加し、10年連続でトップシェアとなった。

同業公会の蔡理事長は「競合国の中国やタイを抑え、トップシェアを維持できた。今後も日台協力して、消費者の満足のために頑張っていく」と強調した。

凍菜協の川崎順司会長は輸入冷凍野菜が17年に初めて100万tを突破したことに触れ「価格だけではなく、冷凍野菜の簡便さ、品質を消費者が評価した結果ではないか」と述べた。

また、台湾貿易センター東京事務所の呉俊澤所長は「台湾の枝豆を取り巻く環境は、労働力人口の減少や、人件費の上昇による生産コスト上昇などの課題を抱えている。今後、機械選別の

導入などによる省力化や、低コスト化などの仕組みを検討していく。17年の台湾産枝豆の輸出は85%が日本向けだが、他の国も枝豆市場は伸びており、

台湾から29の国や地域に輸出している。世界中で続いている和食ブームを追い風に、さらなる国際展開を見据えたマーケティング戦略が台湾には求められている」と語った。

同業公会の冷凍枝豆チームの魏東啓リーダーは、「台湾枝豆及びほうれん草の生産、供給状況」を報告。

今年の見通しとして、栽培面積は春作の枝豆



魏氏



丹羽氏



松島氏



林氏

## 屏東の畑が良好で豊作予想も



### 台湾区冷凍蔬果工業同業公会 理事長 蔡敬虔

台湾冷凍枝豆の2017年対日輸出量は3万1346tと、前年を約1000t上回った。競合の中国やタイを上回り、依然としてトップシェアをキープしている。

しかし、地球温暖化などにより、原料供給面の不安定要素が常につきまとっている。特に16年秋の台風の被害では大減産となった。

今年春作は屏東の畑を見る限り良好である。降水量が若干少ないのが心配だが、これから数回、雨がしっかり降れば生育も進む。今年も例年並みかやや豊作傾向にあるのではないかと見られる。

枝豆という商品を通して日台間の架け橋になり、手を取り合いながら困難を乗り越えていく。産業発展や消費者の満足のため、ともに頑張っていきたい。

### 2018年 台湾冷凍野菜生産予想

	18年	17年
栽培面積 (ha)		
枝豆(春作)	4,500	春作4,201 (秋作3,730)
ほうれん草	150	150
製品数量 (t)		
枝豆(春作)	25,000	
ほうれん草	1,400	